

**Launch of the Policy Support Observatory
Beirut, Lebanon
17 April 2018**

Your Excellency Ghassan Hasbani, Minister of Health,
Professor Fadlo Khuri, President of the American University of Beirut,
Colleagues, ladies and gentlemen,

Thank you for the invitation to speak to you today.

Ten days ago we celebrated World Health Day with the theme
“Universal health coverage: everyone, everywhere.”

Achieving universal health coverage is one of the targets the nations of
the world set when adopting the Sustainable Development Goals.

Lebanon has made great strides towards universal health coverage,
despite a difficult political context and despite many challenges,
including the influx of huge numbers of refugees from Syria.

Universal health coverage means that all individuals and communities
receive the health services they need without suffering financial
hardship.

It sounds simple, but we all know it is not.

Countries must build a consensus not only on the scope of services to
be covered, but also how they are financed, managed, and delivered.

This requires strong stewardship, cooperation between health
stakeholders, and alignment with national health policies.

Lebanon’s new Health Policy Support Observatory will help the Ministry
of Health to do all of that. It will help ensure the right decisions are
made, leading to a measurable impact on health and well-being.

I congratulate you on this new step, and assure you that WHO is
committed will work with you to make it a success.

I thank you.

[224 words]

الدكتور تيدروس أدهانوم غيبريسوس
المدير العام

إطلاق مرصد دعم السياسات

بيروت، لبنان

١٧ نيسان ٢٠١٨

معالي وزير الصحة السيد غسان حاصباني،
البروفسور فضلو خوري، رئيس الجامعة الاميركية في بيروت،
حضرات الزملاء، سيداتي وسادتي،
إنني أشكركم على دعوتي للتكلم اليوم.

لقد احتفلنا منذ عشرة أيام بيوم الصحة العالمي تحت شعار
"التغطية الصحية الشاملة: للجميع وأينما كان."

إن تحقيق التغطية الصحية الشاملة يشكل أحد الأهداف التي حدّتها دول العالم عند تبني أهداف التنمية
المستدامة.

لقد أحرز لبنان تقدماً كبيراً نحو تحقيق التغطية الصحية الشاملة على الرغم من صعوبة السياق السياسي
ومن التحديات العديدة التي يواجهها بما في ذلك تدفق الأعداد الهائلة من اللاجئين من سوريا.
تعني التغطية الصحية الشاملة أن يحصل الجميع، أفراداً ومجتمعات، على خدمات الرعاية الصحية التي
يحتاجون إليها دون التعرض لمشقة مالية.

يبدو ذلك سهلاً لكن جميعنا يعلم ان ذلك ليس سهلاً في الواقع.

يتوجّب على الدول بناء توافق ليس فقط بشأن نطاق الخدمات الواجب تغطيتها إنما حول كيفية تمويل هذه
الخدمات، إدارتها وتقديمها.

هذا الأمر يتطلب إدارة حكيمة وتعاوناً بين كافة الأطراف المعنية داخل القطاع الصحي يأخذ بعين الاعتبار
السياسات الصحية الوطنية.

إن مرصد دعم السياسات الصحية الجديد سيساعد وزارة الصحة على تحقيق كل ذلك. كما سيساهم في
ضمان اتخاذ القرارات الصحيحة التي من شأنها أن تنعكس بشكل ملموس على الصحة والرفاه.

أهنئكم على هذه الخطوة الجديدة وأؤكد لكم أن منظمة الصحة العالمية تتعهد العمل معكم على إنجازها.

وشكراً.